

二中Aが快走

大会新で栄光をつかむ



第13回旭市民駅伝大会

小学生の部から一般の部まで、103チームが参加する市民駅伝大会が開催されました。中学生男子の部では、二中Aチームのアンカーが右手を高々と上げてゴールテープを切り、大会新記録で優勝しました。(12月24日/東総運動場)

トピックス

- 「市県民税の申告」と「所得税の確定申告」… 2
- 新しい市議会議員を紹介します…………… 4
- 旭市青少年意見発表大会…………… 5

受け付けは2月16日(金)から3月15日(木)まで

「市県民税の申告」と「所得税の確定申告」

税金の申告時期まであとひと月。準備は済みましたか？
申告の受け付けは別表のとおりで、
住んでいる地域にかかわらずどの場所でも行えます。

申告が必要な人

〈市県民税の申告〉

今年の1月1日現在市内に住んでいて、平成29年中(1～12月)に事業、不動産、利子、配当、給与、雑、譲渡、一時、山林などの所得があった人。
収入がなくても申告を

無収入の人でも、申告書の「前年中所得のなかった方の記入欄」に記入し、提出してください。各種証明書の交付や、国民健康保険税の軽減などに必要です。

税務署に所得税の確定申告書を提出した人、給与所得だけで勤務先から市役所に給与支払報告書が提出されている人、年金所得だけで、年金保険者から市

役所に年金支払報告書が提出された人は、市県民税の申告は必要ありません。

〈所得税の確定申告〉

●事業や不動産、年金などの所得がある人で、所得が基礎控除(38万円)とそのほかの所得控除の合計額を超える人
●給与収入が2,000万円を超える人
●給与所得者で、給与所得以外の所得が20万円を超える人
※20万円以下でも市県民税の申告は必要です。

●2か所以上から給与を受けている人
●同族会社の役員などで、その会社などから給与所得のほか、貸付金の利子や不動産の使用料の支払いを受けている人

年金所得者の申告手続き
公的年金などの収入金額が400万円以下で、そのほかの所得が20万円以下の人は、所得税の確定申告は必要ありませんが、所得税の還付を受けるには確定申告書の提出が必要です。各種控除を追加するときや公的年金以外の所得があるときは、市県民税の申告書の提出が必要です。
復興特別所得税の記入漏れに注意
平成25年から49年までの各年の申告では、所得税と併せて「復興特別所得税」の申告や納付が必要です。記入漏れのないように注意してください。

マイナンバーの記載が 必要です

申告手続きなどにはマイナン

早めに準備開始ですよ



【別表】申告の期間と場所

受付時間／午前8時30分～正午、午後1時～4時(相談は5時まで)

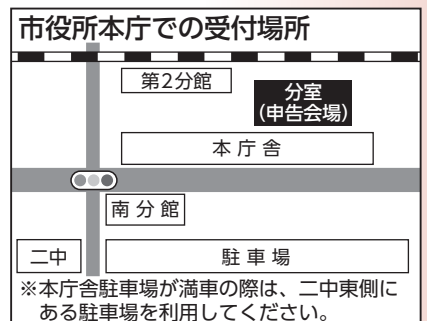
◆2月 ○印…受付日

場 所	16日(金)	17日(土)	18日(日)	19日(月)	20日(火)	21日(水)	22日(木)	23日(金)	24日(土)	25日(日)	26日(月)	27日(火)	28日(水)
市役所本庁分室	○	-	-	○	○	○	○	○	-	-	○	○	○
海上支所1階特設会場	-	-	-	-	○	○	○	○	-	-	-	-	-
飯岡支所1階特設会場	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	○	○
干潟支所1階特設会場	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

◆3月

場 所	1日(木)	2日(金)	3日(土)	4日(日)	5日(月)	6日(火)	7日(水)	8日(木)	9日(金)	10日(土)	11日(日)	12日(月)	13日(火)	14日(水)	15日(木)
市役所本庁分室	○	○	-	-	○	○	○	○	○	-	-	○	○	○	○
海上支所1階特設会場	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
飯岡支所1階特設会場	○	○	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
干潟支所1階特設会場	-	-	-	-	-	○	○	○	○	-	-	-	-	-	-

※給与所得者や年金所得者の還付申告に限り、2月15日(木)から市役所本庁分室で受け付けます。



バーの記載と、本人確認書類の提示が写しの添付が必要です。

本人確認書類提示の例

例1…マイナンバーカード(個人番号カード)のみ

例2…通知カード+運転免許証、健康保険証など

申告のときに必要なもの

①申告書と印鑑、マイナンバーカードなどの本人を確認できる書類

②給与所得者は、源泉徴収票または給与支払証明書

③営業・農業などの事業所得者は、収入と支出の分かる帳簿や固定資産税土地家屋課税証

明書など

④医療費、社会保険料、国民年金保険料、寄付金、生命保険料、地震保険料などの控除を受ける人は、領収書や証明書など

⑤前年、確定申告をした人は、確定申告書の控え

申告書の発送

各申告書は2月上旬までに発送します。市県民税の申告書は、扶養家族として申請のあった人には送付しないので、平成29年中に28万円以上所得のあった人は、市税務課に問い合わせてください。

申告の混雑解消に協力を

●経費や医療費などは、集計を済ませてきてください。済んでいないと、集計が終わるまで順番を待つことがあります。●相談の必要がない人は、郵送や電子申告(e・Tax)を利用しましょう。

〈税務署や税理士などへ〉

次の人は、銚子税務署や青色申告会で申告するか、税理士に依頼してください。

- ①青色申告の人
- ②事業、不動産所得がある白色申告者で、収入金額合計が1、

000万円以上の人

③土地・建物、株式・投資信託、先物の譲渡所得、配当所得、山林所得のある人

④雑損控除を受ける人

⑤そのほか複雑な案件

〈銚子税務署申告書作成・相談会〉

源泉徴収票などの書類のほか、印鑑、筆記用具、計算器具を持参してください。

期間／2月16日(金)～3月15日(木)
※土・日曜日を除く。
受付時間／午前8時30分～午後4時

場所／銚子商工会館1階(銚子市三軒町19-4)

〈インターネットでe・Tax〉

国税庁のホームページで所得税の確定申告や収支計算書などが作成できます。作成した申告データは、e・Taxで管轄の税務署に送信することができます。送信には電子証明書や、ICカードリーダーライタなどが必要。

問い合わせ先

●所得税の確定申告

銚子税務署

☎0479-22-1571

●市県民税の申告

市税務課課税班

☎62-5321

専門家が疑問を解決 「税の無料申告相談」

◆所得税と復興特別所得税・消費税・事業税・住民税申告書作成相談会

土地や建物、株式などの譲渡所得があるなど、相談内容が複雑な人への申告書作成のアドバイスも行います。

期 日	場 所
2月7日(水)、8日(木)	市役所本庁分室

◆税理士による無料申告相談会

小規模事業者、給与所得者、年金受給者が対象です。

期 日	場 所
2月7日(水)、8日(木)	市役所本庁分室
2月23日(金)	第二市民会館

〈共通事項〉

受付時間／午前9時30分～正午、午後1時～3時30分

給与支払報告書・源泉徴収票は 1月31日(水)までに提出を

給料、賃金などの支払者は、1月31日までに「給与支払報告書(市区町村提出用)」を作成し、受給者の住所地の市区町村に提出してください。同時に作成された「源泉徴収票(受給者交付用)」を全ての受給者に交付し、給与支払金額が一定額以上のものは、税務署にも提出してください。

青色申告をする事業主で、専従者給与を支払った人や臨時の従業員に賃金などを支払った人も同様です。

確定申告などの際に必要 公的年金の源泉徴収票を発送中

1月中旬から順次発送されている「平成29年分公的年金等の源泉徴収票」は、所得税の確定申告などの際に必要ですので、届いたら大切に保管してください。

2か所以上に提出の必要があるなど再交付が必要な場合は、ねんきんダイヤル(☎0570-051165)で受け付けています。

※050から始まる電話からは(☎03-6700-1165)へ。

受付時間／●月～金曜日：午前8時30分～午後5時15分(月曜日は午後7時まで) ●第2土曜日：午前9時30分～午後4時

くわしくは佐原年金事務所(☎0478-54-1442)へ。

中学生の「税についての作文」「税の標語」 市内から6人が入選

受賞者(敬称略)

作文／●国税庁長官賞：渡邊七海(海上中・3年) ●東京国税局管内納税貯蓄組合連合会優秀賞：石毛菜々美(海上中・3年) ●銚子税務署長賞：飯嶋杏佳(二中・3年) ●旭市長賞：穴澤凜(二中・3年)

標語／●銚子税務署長賞：向後華音(二中・3年) ●東京国税局関税会連合会入選：石毛菜々美(海上中・3年)

新しい市議会議員を紹介します

旭市議会議員一般選挙が昨年12月17日に行われました。ここに新しく選ばれた20人を紹介します。
 任期は1月1日から4年間で、※右上から左へ立候補届け出順。敬称略。



よねもと やちろう
米本 弥一郎
 鎌数
 無所属



ひらやま きよみ
平山 清海
 椎名内
 無所属



しまだ かずお
島田 和雄
 見広
 無所属



きうち きんいち
木内 欽市
 松ヶ谷
 無所属



たかはし ひでのり
高橋 秀典
 鎌数
 無所属



こうご えつよ
向後 悦世
 上永井
 無所属



みやうち たもつ
宮内 保
 萩園
 無所属



いとう ふみよ
伊藤 房代
 神宮寺
 公明党



いじま まさとし
飯嶋 正利
 足川
 無所属



えんどう やすあき
遠藤 保明
 萬力
 無所属



かげやま いわさぶろう
景山 岩三郎
 足川
 無所属



たかぎ ひろし
高木 寛
 清和乙
 日本共産党



みやざわ よしお
宮澤 芳雄
 南堀之内
 無所属



さくま しげあき
佐久間 茂樹
 三川
 無所属



かたぎり ふみお
片桐 文夫
 仁玉
 無所属



いとう たもつ
伊藤 保
 神宮寺
 公明党



ありた けいこ
有田 恵子
 下永井
 無所属



たかはし としひこ
高橋 利彦
 萬歳
 無所属



ひらの ちゆうさく
平野 忠作
 神宮寺
 無所属



はやし はるみち
林 晴道
 後草
 無所属

旭市青少年意見発表大会

旭市青少年意見発表大会は、市内の小学5年生から25歳までの青少年が、日ごろ何を考え、何を求めているかを発表する機会として、市教育委員会と旭市青少年育成市民会議の主催により、毎年11月に千葉県東総文化会館で開催しています。本大会は平成17年度から開催され、今回で13回目になります。

それぞれの思いを力強く発表



意見を発表する琴田小の鈴木さん

本年度は小学生7人、中学生3人、高校生1人、青年2人の計13人が、将来の夢や今取り組んでいること、学校生活で考えたことなどについて発表しました。

約300人の来場者の前で発表するため、本番前には緊張している人もいましたが、演台前に立つとしっかりと前を

向き、自分の伝えたいことを元気よく発表していました。

青少年が発表する主張に聞き入って静寂だった会場も、それぞれの発表後には大きな拍手に包まれていました。

小学校音楽部によるアトラクション

毎年、意見発表終了後にアトラクションとして、市内小学校音楽部の演奏を行なっています。このアトラクションも意見発表大会の見所の一つです。今年は豊畑小音楽部の32人が「ロッキーのテーマ」や、昨年流行した「恋」など5曲を演奏しました。最後の校歌の演奏では歌を交えて、素晴らしい音色と歌声で観客を魅了し、会場を大いに盛り上げてくれました。

意見発表を終えて

閉会式では発表者一人一人に教育長の講評があり、最後には全員で記念撮影を行って、大盛況のうちに幕を閉じることができました。

この大会が、明日の社会を築いていく若き青少年の健全育成の一助となることを願っています。



記念写真

第18回 みんなの学校自慢



干潟中伝統の行事

干潟中1年 白井 凜佳さん

干潟中は旭市北部に位置する学校で、校舎の北側には東総運動場や大原幽学記念館があり、南側には干潟八万石が広がっています。

学校ではたくさんの行事がありますが、中でも干潟中ならではの行事が二つあります。

一つ目は「掃除に学ぶ会」です。これは、みんなが素手でトイレ掃除をするという驚きの会です。初めは抵抗がありましたが、終わると達成感や爽快感でいっぱいになり、自分の心まできれいになったような気持ちになります。とてもためになり、貴重な体験ができる行事です。私たちは普段から「無言清掃」を行っていますが、この会

でさらに掃除に対して積極的に取り組めるようになりました。

二つ目は「地元の高校生に学ぶ会」です。これは毎年1年生が対象で、旭農業高等学校生産技術科の皆さんが育てた苗を、みんなで一緒に植える会です。高校生の皆さんから、苗の植え方や肥料のやり方に関する知識を丁寧に分かりやすく教えてもらい、協力して楽しく学ぶことができます。この花が咲くことで、冬の寂しい花壇を華やかに彩ってくれます。

干潟中は全校生徒が149人でとても少ないですが、このように生徒一人一人が全ての行事に対して、149的に活動する活気ある楽しい学校です。



高校生から指導を受けながら植え込み作業

インターネット公有財産売却システム で市有地を売却します

所在地／飯岡字小下納屋2561番9(宅
地297.89㎡)

参加申込期間／1月15日(月)～2月
2日(金)

関財政課管財営繕班(☎62-5315)

Yahoo! 官公庁オークションで 不動産を公売します

市税滞納のため差し押さえた不動産
を公売します。くわしくは、市ホーム
ページで見ることができます。

参加申込期間／2月15日(木)午後1
時～27日(火)午後11時

入札期間／3月6日(火)午後1時～13
日(火)午後1時

関税務課収税班(☎62-5322)

配布しています 「旭市くらしの便利帳」

くらしの便利帳を市内の各家庭に配
布しています。1月31日(水)までに
届かない人は連絡してください。

関秘書広報課広報広聴班(☎62-8070)

3月30日(金)で受け付け終了 被災者住宅再建の資金利子補給

対象借入額／100万円～500万円

利子補給率／年2.0% ※融資金利が
2.0%未満の場合はその金利。

利子補給期間／5年間

関関都市整備課建築班(☎62-5895)

旭幼稚園 「2歳児親子サークル」

日時／1月22日(月) 午前9時30分
受け付け開始 ※要事前申し込み

場所／旭幼稚園ホール

費用／500円(年間、バジ代)

関関旭幼稚園(☎62-0788)

介護保険料の休日納付窓口

平日に納付が困難な人のため、介護
保険料の休日納付窓口を開設します。

日時／1月28日(日) 午前8時30分
～午後5時まで

場所／高齢者福祉課

関高齢者福祉課介護保険班(☎62-530
8)

空き家の譲渡所得特別控除を受けるには 「被相続人居住用家屋等確認書」が必要です

空き家を相続した人が、その家屋や
取り壊した後の土地を譲渡した場合は、
譲渡所得から3,000万円の特別控除が
受けられます。

関関都市整備課建築班(☎62-5895)

親と暮らせない子どもたちのために 里親制度説明会

日時／1月28日(日) 午後1時30分～

場所／旭市さわやかホール

関NPO法人子ども家庭サポートセン
ターちば(☎0470-28-4288)

税の夜間・休日納税窓口

〈日時〉

●夜間納税窓口：1月25日(木) 午
後8時まで

●休日納税窓口：1月28日(日) 午
前8時30分～午後5時

〈場所〉

税務課

関税務課収税班(☎62-5322)

消費生活センター

ほっと通信

82

結婚相手紹介サービスの親への訪問や電話勧誘に注意

最近の未婚率の上昇や晩婚化などを背景に、未婚の子
を持つ親に結婚相手紹介サービスの提供が行われていま
す。内容としては親が子の結婚相手に関する情報を受け
たり、子の代理としてお見合いしたりするなど、親が直
接子の結婚に関与するもので、このことに関連したトラ
ブルが発生しています。

中には「子が結婚しないのは親の責任だ」と迫られたも
のや「契約のことは子に内緒にするように」など、当事者
である子に説明しないまま契約させる業者もあり、国民
生活センターに多くの相談が寄せられ、消費者庁が注意
を呼び掛けています。

【事例1】

母親が業者から契約したことを口止めされ、当事者で
ある子が知らないまま結婚相手の紹介が進んでいた。

【事例2】

子を必ず成婚させると勧誘され契約したが、誰も紹介
してもらえなかった。解約を申し出たが応じてもらえな
かった。

【事例3】

子に内緒で契約したが、勧誘時に説明を受けた内容と
契約後の事業者の対応が違うため解約を申し出たところ、
高額な違約金を請求され、子とも疎遠になってしまった。



アドバイス

- 結婚相手紹介サービスの契約に親が関わる場合には、
まず当事者である子と十分に話し合みましょう。
- 子と話し合った上で納得して契約する場合でも、複数の
業者を比較検討するなど内容を十分理解し、解約時の
条件などを確認しましょう。
- 結婚相手紹介サービスは、成婚を約束するものではな
いことを認識しましょう。
- トラブルなどになった場合は、消費生活センターに相
談しましょう。

関旭市消費生活センター(☎63-7272)・相談直通電話
(☎62-8019)

くらしのインフォメーション

募集・催し物・お知らせなど、暮らしに役立つ情報を届けます。

☎…申し込み 問…問い合わせ

募集

Recruitment

市政改革にあなただの意見を 旭市行政改革推進委員

応募資格／市内に1年以上居住し、住所がある20歳以上の人 ※市のほかの審議会委員などになっていないこと。

公募人数／2人

任期／4月に予定している委嘱の日から2年間

申込期限／2月15日(木)

申し込み方法／行政改革推進課にある申込書に必要事項を記入し、持参するか郵送、ファクス、メールで申し込んでください。申込書は市ホームページからもダウンロードできます。

選考方法／書類選考

☎☎〒289-2595 旭市二の1920 行政改革推進課行政改革推進班(☎62-5345・FAX63-4946・✉gyokaku@city.asahi.lg.jp)

総合的な健康づくりを推進する 旭市健康づくり推進協議会委員

応募資格／市内に1年以上居住し、住所がある20歳以上の人 ※市のほかの審議会委員などになっていないこと。

公募人数／2人

任期／4月1日～平成32年3月31日

申込期限／2月9日(金)

申し込み方法／健康管理課にある申込書に必要事項を記入し、持参するか郵送、ファクス、メールで申し込んでください。申込書は市ホームページからもダウンロードできます。

選考方法／書類選考

☎☎〒289-2504 旭市二の2787-1 健康管理課庶務企画班(☎63-8766・FAX64-1618・✉kenko-syomu@city.asahi.lg.jp)

4月から市立保育所で働ける 臨時保育士

業務内容／市立保育所の保育業務

賃金／日給8,900円 ※通勤手当あり

提出書類／履歴書(写真添付)、保育士資格証の写し

☎☎子育て支援課保育班(☎62-5313)

介護認定を調査する 外勤調査員

業務内容／月10件程度の介護認定調査

賃金／1件当たり4,000円

資格／看護師、社会福祉士、介護支援専門員など

提出書類／履歴書(写真添付)、自動車免許証の写し

申込期限／1月26日(金)

申し込み方法／提出書類を高齢者福祉課に直接持参してください。

選考方法／面接

☎☎高齢者福祉課介護保険班(☎62-5398)

ガーデンショップのカフェで 「バレンタイン恋活」参加者

日時／2月12日(月・振休) 午後2時～5時

場所／市内 ※参加者に後日案内あり。

対象／20歳以上の独身の人 ※男性は会員に限る。

定員／男女各12人 ※定員を超えた場合は抽選。

費用／男性3,000円、女性1,500円

※軽食代含む。

最少催行人数／12人(男女各6人)

申込期限／1月24日(水) 午前10時

申し込み方法／タイトルを「バレンタイン恋活申込」とし、住所、氏名、性別、生年月日(年齢)、携帯番号をメールで知らせてください。

☎☎旭市出合いコンシェルジュ事務局(☎62-5396・✉deai-com@city.asahi.chiba.jp・市民生活課市民生活支援班内)

本場の唐辛子を使って 「おいしいキムチ作り講座」

日時／2月15日(木) 午前10時～午後1時

場所／第二市民会館

対象／20歳以上の人

定員／20人

費用／1,000円(材料費)

申し込み方法／第二市民会館に費用を持参の上、直接申し込んでください。

☎☎第二市民会館(☎63-8755)

県内の公立小中学校で働く 臨時的任用講師・養護教諭を随時募集

応募資格／65歳以下の教員免許を持つ人

☎☎県教育庁北総教育事務所管理課(☎043-483-1148)

市役所本庁舎 飲料用自動販売機設置事業者

設置場所／市役所本庁舎

設置期間／4月1日(日)から3年間

募集台数／4台

申込期間／1月25日(木)～2月13日(火)

※申し込みには資格要件があります。

くわしい内容は、市ホームページで見ることができます。

☎☎財政課管財営繕班(☎62-5315)

お知らせ

Information

商工業の後継者のための 「事業承継セミナー」

後継者の体験談など、事業承継に役立つセミナーを開催します。

日時／1月29日(月) 午後1時30分～4時30分 ※午後1時受け付け開始

場所／銚子市勤労コミュニティセンター(銚子市若宮町1-1)

対象／事業承継を考えている人

定員／30人 ※要事前申し込み

☎☎千葉県産業振興センター(☎043-299-2907)

譲ってください 使われていないこいのぼり

袋公園桜まつりの開催に合わせて、袋ため池にこいのぼりを揚げています。家庭で使われていないこいのぼりを譲ってください。

☎☎商工観光課観光班(☎62-5338)



袋公園に舞うこいのぼり

みんなが主役!

な か ま サークル仲間 vol.22

サークルデータ

活動場所 / 海上公民館

活動日 / 毎週火曜日

午後7時30分～9時

人生を楽しく 心も体も健康に「ピア・ダンス研究会」

ピア・ダンス研究会は東総地区を中心とし各地に教室を持つ団体で、市内では週1回、50～60代の女性を中心に海上公民館で活動しています。講師の池田二美枝先生が、いろいろな曲に振り付けをしてダンスを教えてくださいます。先生はいつも元気で明るく憧れの存在で、会うとパワーがもらえます。ピア・ダンスのピアには「居心地のいい場所」「仲間」といった意味があり、健康であることを第一に、人が集まり仲間になれるような場所だと思います。

七夕市民まつりや文化祭などをはじめ、いろいろなイベントでの発表に向けて日々練習をしています。目標に向けてみんなが一丸となり、必死に覚えるのが楽しいです。普段着ることができないきれいな衣装に身を包むのも楽しみ



の一つ。いつも一生懸命練習しているからこそ、全員の振り付けがそろってダンスが完成したときや、本番でうまくいったときの感動もひとしおです。

ダンスをしていると自然と笑顔になり、元気になります。楽しい仲間と出会えて、毎週会えるのがとても楽しみです。始めてから性格が明るく前向きになった会員や、ダイエットに成功した会員もいます。興味を持った人は見学に来てみませんか。男性の参加も大歓迎です。



笑顔で元気になるダンス



おいしく食べよう

旭産 簡単・ヘルシーレシピ

VOL.96 大根と豚肉の炒め煮

1人分の栄養価 エネルギー186kcal、塩分1.4g



材料 (4人分)

- ダイコン……………500g
- 豚バラ肉スライス (しゃぶしゃぶ用) ……100g
- 酒(下味用)……………大さじ1
- 根ショウガ……………20g
- 出し汁……………1/2カップ
- A 酒……………大さじ2
- みりん……………大さじ2
- しょうゆ……………大さじ2
- 砂糖……………小さじ2
- サラダ油……………小さじ2

冬のダイコンはみずみずしく甘みも増すため、煮物や炒め物、おでんなどに最適です。ダイコンは大部分が水分ですが、ビタミンCや消化を助けるジアスターゼという酵素も多く含んでいます。葉の部分にもビタミン、ミネラルが多いので、捨てずに利用しましょう。

作り方

- ①根ショウガは皮をむいて千切りにし、水にさらして水気を切る。豚肉は2～3cm幅に切り、酒大さじ1をふっておく。ダイコンは薄い輪切りにする。
- ②鍋に出し汁を入れて強火にかけ、煮立ったらAと豚肉をほぐしながら加え、さっと煮て浮いてきたあくと脂を取り除く。
- ③フライパンにサラダ油を熱し、中火でダイコンを炒める。油が全体に回ったら余分な汁気を切って②に加え、強火にして汁気がなくなるまで炒め煮にする。
- ④器に盛り付け、ショウガの千切りをのせる。

岡旭市保健推進員協議会 ☎63-8766・健康管理課 予防班内)

データシート

火災		交通事故		人のうごき		【1月1日現在】			
【12月】	平成29年の累計	【12月】	平成29年の累計	【12月の移動】			前月比		
建物火災	1件 (8件)	事故件数	199件 (1,949件)	転入	112人	出生	37人	人口	66,431人 (▲41人)
その他の火災	2件 (18件)	死亡者数	1人 (5人)	転出	110人	死亡	80人	男	32,702人 (▲18人)
								女	33,729人 (▲23人)
								世帯数	25,884世帯 (▲16世帯)